



HEXAGON  
COMPOSITES

# Полимерно-композитный газовый баллон Hexagon Ragasco

24,5 л



Идеален для отопления, освещения, приготовления пищи:



на даче,  
в деревне



в отделочных  
и строительных  
работах



на рыбалке,  
на охоте



на отдыхе  
за городом,  
барбекю



в ресторанах  
и кафе

# БАЛЛОН ГАЗОВЫЙ ПОЛИМЕРНО-КОМПОЗИТНЫЙ С ИЗОЛИРУЮЩИМ ЛЕЙНЕРОМ



HEXAGON  
COMPOSITES

## Паспорт

Сертификат соответствия № TC RU C-NO.03.B.00440 срок действия с 05.04.2016 по 04.04.2021г. выданный Органом по сертификации продукции ООО «Технонефтегаз», Аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11НО03, 30.07.2013, Росаккредитация.



**Обозначение баллона:** Hexagon Ragasco 24,5 л

Баллон серийный № \_\_\_\_\_

Дата изготовления:

(в формате ММ.ГГ/ММ.ГГ): (см. на горловине баллона)

«\_\_» \_\_\_\_\_ 201\_\_ г. / «\_\_» \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

**Производитель:** Hexagon Ragasco AS, Raufoss Industrial Park B306, P.O. Box 50, NO-2831 Raufoss, Norway. Phone: +47 61 15 16 00

**Страна происхождения:** Норвегия

**Импортер/поставщик:** ООО «Гексагон Композитс Рус»

603000 г. Нижний Новгород, Нижневолжская набережная, 6/1, помещение 401, телефон 8-800-333-4309.

## 1. Технические характеристики

Рабочее давление (P): 1,6 МПа (16 кгс/см<sup>2</sup>).

Пробное давление (П): 3,0 МПа (30 кгс/см<sup>2</sup>).

Габаритные размеры: высота 571 мм, диаметр 305 мм.

Вместимость: 24,5 л. (0,0245 м<sup>3</sup>), объем пропана – 10 кг., объем бутана – 12 кг.

Масса баллона в сборе: 5 кг.

Резьба в горловине: М 26х1,5 (6 г/6Н).

Уплотнение на горловине: не требуется.

Температура окружающей среды при эксплуатации: от минус 40 до плюс 60 °С.

Температура окружающей среды при транспортировке: от минус 50 до плюс 65 °С.

Максимальное количество заправок: 12 000.

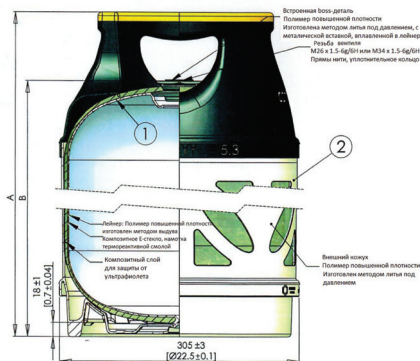
Расчетный срок службы: 20 лет с даты изготовления.

Полимерно-композитный газовый баллон (далее баллон) для газов рабочая среда – группы 1 (для сжиженных углеводородных газов, пропан-бутан и их смеси), 3-я категория (сосудов в соответствии с приложением 1 к ТР ТС 032/2013 изготовлен в полном соответствии с требованиями DIN EN 12245 Transportable gas cylinders - Fully wrapped composite gas cylinders; German version DIN EN 12245:2002 (Баллоны газовые переносные. Газовые баллоны, полностью обернутые композитом) и соответствует ТР ТС 032/2013 "О безопасности оборудования, работающего под избыточным давлением", ГОСТ Р 55559-2013 «Баллоны композитные для сжиженных углеводородных газов на рабочее давление 2,0 МПа. Технические условия», Директиве 2010/35/EU (TPED). Расчеты и конструкция композитных баллонов соответствует стандарту DIN EN 12245.

Баллон подвергался наружному и внутреннему осмотрам, пневматическому испытанию на прочность пробным давлением 3,0 МПа и герметичность рабочим давлением 1,6 МПа. Баллон признан годным для хранения, транспортирования и использования сжиженных углеводородных газов.

Заводской (серийный) номер баллона, дата изготовления баллона нанесены с помощью гравировки на производственном конвейере – на горловине баллона.

**Рабочий чертеж баллона (вид сбоку). Маркировка нанесена на горловине черного цвета – в верхней части баллона.**



## 2. Комплектность

Баллон в сборе с вентилем OMECA CAVAGNA GROUP и кожухом – 1 шт.  
Паспорт с инструкцией по эксплуатации – 1 экз.

## 3. Требования по эксплуатации

**3.1** Эксплуатация полимерно-композитного баллона для сжиженных углеводородных газов должна осуществляться в соответствии паспортом, руководством по эксплуатации и с Федеральными нормами и правилами в области промышленной безопасности «Правила промышленной безопасности опасных производственных объектов, на которых используется оборудование, работающее под избыточным давлением», зарегистрированными Минюстом РФ 19 мая 2014 года рег. № 32326.

Перед использованием баллона следует проверить комплектность поставки по паспорту, произвести визуальный контроль баллона и ознакомиться с настоящим руководством.

**3.2** Наполнение баллона газом осуществляется только на станциях, наполнителях, обладающих допусками согласно положениям, законам и стандартам, действующим в РФ.

Рабочее давление газа в баллоне для Российской Федерации при заправке не должно превышать 1,6 МПа.

Остаточное давление газа в баллоне должно быть не менее 0,05 МПа (0,5 кгс/см<sup>2</sup>).

**3.3** Визуальный контроль баллона производится перед каждой заправкой, но не реже одного раза в год, и при получении со склада.

Перед осмотром баллона его поверхность должна быть очищена и промыта водой. С поверхности должны быть удалены все инородные вещества, песок, масло.

На баллоне следует проверить маркировку и произвести контроль наружной поверхности баллона и резьбы горловины.

### **Запрещается эксплуатировать:**

- баллон, имеющий нечитаемую или неполную маркировку;
- баллон, не прошедший очередное освидетельствование;
- баллон с механическими повреждениями наружной поверхности: вмятинами кожуха и самого баллона, вздутиями поверхности композита, рисками (царапинами) глубиной более 10 % от номинальной толщины стенки и трещинами в композите и кожуха;

- баллон с изношенной резьбой, повреждениями или трещинами в горловине;
- баллоны при нагретых стенках сверх допустимой температуры 65°C;
- использовать баллоны для других целей, чем предусмотренных правилами эксплуатации;
- при вмешательстве (изменении) в конструкцию(и) баллона.

При обнаружении перечисленных дефектов необходимо немедленно опорожнить баллон в безопасной зоне и изъять его из эксплуатации для возможного ремонта (замена кожуха) или браковки.

**3.4** Разрешение на ввод баллона в эксплуатацию записывается в его паспорте при установке баллона (юридические лица).

**3.5** Для пуска баллона в работу в зимнее время при температуре выше -20 °C особого регламента не требуется.

**3.6** Производитель категорически запрещает:

- использовать композитные баллоны для другой цели, чем установленная, и изменять предусмотренный способ эксплуатации;
- Самостоятельный ремонт;
- Нагрев баллона во время эксплуатации сверх 65°C в течении сверх 2000 часов;
- Любые вмешательства в конструкцию баллона;
- Смазку ЗПУ (клапанов) и частей баллона.

**Производитель (представитель производителя) не несет ответственность за убитки, вызванные неправильной эксплуатацией композитных баллонов для сжиженных углеводородных газов.**

## 4. Транспортирование, хранение и установка

**4.1.1** Хранение баллонов должно осуществляться в помещениях категории не ниже 2 по ГОСТ 15150.

**4.1.2** Транспортирование может производиться любым видом транспорта, обеспечивающим сохранность от механических повреждений и атмосферных осадков в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.

**4.1.3** Не допускается совместное хранение и транспортирование с органическими растворителями, кислотами и другими химикатами.

**4.1.4** При хранении баллонов не допускается длительное воздействие УФ-излучения.



**4.2.1** Баллон должен устанавливаться в специально приспособленных местах, обеспечивающих защиту от прямого воздействия солнечного излучения, атмосферных осадков, исключающих попадание на баллон агрессивных сред.

## 5. Освидетельствование баллонов

### 5.1 Общие положения

Освидетельствование баллонов проводят организации сертифицированные Ростехнадзором.

Композитные баллоны Hexagon Ragasco, находящиеся в эксплуатации, должны подвергаться периодическому освидетельствованию – не реже одного раза в 10 (десять) лет.

Не подлежат освидетельствованию баллоны после воздействия огня (пожара).

### 5.2 Перечень работ при освидетельствовании включает:

- подготовку баллона для проведения работ;
- проведение наружного осмотра баллона;
- гидравлическое испытание пробным давлением;
- пневматическое испытание на герметичность вентиля с баллоном;
- заключение о допуске к дальнейшей эксплуатации.

#### 5.2.1 Проверить, что баллон и его элементы не имеют повреждений:

- риски на корпусе баллона глубиной не более 1 мм и длиной не более 25 мм браковочным признаком не являются;
- на защитном кожухе не допускается повреждений от теплового воздействия.

**5.2.2** Перед осмотром баллон должен быть освобожден от рабочей среды (дегазирован).

**5.2.3** Демонтировать вентиль. Проверить качество резьбы. Промыть внутри теплой проточной водой.

**5.2.4** Баллон нагружают пробным гидравлическим давлением  $P=3,0+0,1$  МПа. Выдержка должна быть не менее 1 мин. Скорость подъема и сброса давления не должна быть более 1,0 МПа/с (10 кгс/см<sup>2</sup>/с).

**5.2.5** Установить вентиль в баллон. Провести нагружение баллона воздухом до рабочего давления  $P=1,6$  МПа. Выдержка должна быть не менее 1 мин.

Проверить герметичность соединения баллона с вентилем методом омыливания. Выделение пузырьков воздуха не допускается. Затяжка вентиля по резьбе горловины баллона должна производиться динамометрическим ключом до упора с моментом  $100\pm 20$  Нм.

### 5.3 Заключение о допуске к дальнейшей эксплуатации.

**5.3.1** Баллон считают годным к дальнейшей эксплуатации, если в процессе испытания отсутствует падение давления на контрольном манометре класса точности не ниже 1,5 и утечка испытательной среды из баллона.

После окончания воздействия избыточного давления в баллоне не должно наблюдаться видимой пластической деформации и отслоения волокон.

**5.3.2** Результаты технического освидетельствования должны быть записаны в паспорте баллона лицом, проводившим освидетельствование, с указанием срока следующего освидетельствования.

**5.3.3** Забракованные баллоны должны быть приведены в негодность (путем нанесения насечек на резьбе горловины или просверливания отверстий на корпусе), исключающую возможность их дальнейшего использования.

#### **5.4 Браковка**

При достижении расчетного срока эксплуатации – 20 лет или при обнаружении дефектов, не соответствующих нормальной эксплуатации, баллон изымается из эксплуатации и приводится в негодность следующим образом:

- в безопасной зоне баллон опорожняется;
- в горловине забивается резьба или высверливается отверстие в цилиндрической части.

#### **5.5 Утилизация баллона**

После браковки с приведением баллона в негодность, он утилизируется в принятом в эксплуатирующей организации порядке в соответствии с действующим экологическим законодательством на территории РФ и приказом Росприроднадзора от 18.07.2014 N 445 "Об утверждении федерального классификационного каталога отходов" (Зарегистрировано в Минюсте России 01.08.2014 N 33393).

Дополнительные условия по наполнению, периодическому освидетельствованию и браковке композитных баллонов Hexagon Ragasco описаны в «Инструкции по заправке и периодическому освидетельствованию» №0147230-812 производителя, которая может быть предоставлена по запросу организаций, сертифицированных Ростехнадзором на проведение заправки и освидетельствования баллонов.



## Сведения об освидетельствовании баллона

Дата	Организация, освидетельствовавшая баллон. Номер разрешения	Заключение о допуске к дальнейшей эксплуатации	Подпись, печать

### 6. Гарантии производителя

Производитель (представитель производителя) гарантирует соответствие баллона требованиям ТР ТС 032/2013 и ГОСТ-Р 55559-2013 при соблюдении потребителем условий установки, эксплуатации, транспортирования и хранения, указанных в руководстве и сопроводительной документации.

#### **Гарантийный срок – 24 месяца со дня продажи потребителю.**

Внимание! Паспорт баллона хранится весь расчетный срок службы баллона. При утере паспорта необходимо получение дубликата от предприятия изготовителя, сообщив, номер баллона и дату изготовления, указанные на этикетке.

**6.1** Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

**6.1.1** Если изделие повреждено при транспортировке, хранении или нарушены правила эксплуатации.

**6.1.2** Если имеются следы постороннего вмешательства или была попытка несанкционированного ремонта.

**6.1.3** Если заводская маркировка или серийный номер повреждены, неразборчивы, имеют следы переклеивания или отсутствуют.

**6.2. Компания оставляет за собой право отказа в гарантийном обслуживании при обнаружении признаков нарушения правил эксплуатации в процессе тестирования или ремонта.**



Дата продажи	Штамп торговой организации

**Не подлежат замене в период гарантийного обслуживания баллоны со следующими повреждениями (возникшими в процессе эксплуатации):**

При видимых дефектах вентиля, корпуса

«**Трещина на корпусе**» – значительное повреждение кожуха, возникающее при механическом воздействии на баллон при падении, деформации, ударе и т.д.

«**Царапины, выбоины, потертости на корпусе**» – возникающие при контакте баллона с острыми предметами, таким образом, уменьшая его толщину в месте контакта.

«**Механическое повреждение цилиндра**» – возникающее при контакте баллона с острыми предметами при падении, ударе.

«**Изменение цвета вентиля**» – потемнение и/или наличие небольших вкраплений на корпусе вентиля.

## Гарантийный талон

Уважаемый покупатель!

Компания «ООО «Гексагон Композитс Рус» выражает Вам благодарность за выбор в пользу нашего продукта. Просим Вас сохранять гарантийный талон и кассовый чек в течение всего гарантийного срока. При покупке изделия требуйте заполнения гарантийного талона.

При отсутствии паспорта и отсутствии в гарантийном талоне отметки торгующей организации, а также при нарушении условий установки, эксплуатации и обслуживания товара, указанных в настоящем талоне и руководстве пользователя, претензии к качеству не принимаются и гарантийный ремонт не производится. Данным гарантийным талоном компания ООО «Гексагон Композитс Рус» подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель гарантирует качество продукции Hexagon Ragasco при условии соблюдения всех требований, описанных в инструкции по эксплуатации.



## 1. Общие положения

**1.1.** Гарантийные обязательства несет производитель.

**1.2.** Гарантийное обслуживание подразумевает под собой: тестирование, бесплатный ремонт, замену на аналогичное по техническим характеристикам оборудование, либо денежную компенсацию, размер которой определяется из условий гарантийной политики производителя.

**1.3.** Гарантийный срок исчисляется с момента продажи товара.

## Отметка о сервисном обслуживании

Примечание		Дата ремонта		Описание выполненных работ	Ф.И.О. исполнителя, подпись
По гарантии	Без гарантии	Принято	Выдано		



**Гарантийный талон №** \_\_\_\_\_  
Модель Hexagon Ragasco 24,5  
Заводской серийный номер изделия \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_  
Город продажи \_\_\_\_\_  
Продавец \_\_\_\_\_  
Адрес продавца \_\_\_\_\_  
Телефон продавца \_\_\_\_\_  
Срок гарантии \_\_\_\_\_



Печать изготовителя

Печать продавца

**Внимание! При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное, неправильное либо заполнение талона с исправлениями может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.**

Техническая поддержка по телефону горячей линии 8-800-333-4309.

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектности, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею. С условиями гарантии и инструкции на инструмент ознакомлен(а).

Подпись покупателя

линия отрыва

**Отрывной талон №** \_\_\_\_\_ (остаётся у продавца)  
Модель Hexagon Ragasco 24,5  
Заводской серийный номер изделия \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_  
Город продажи \_\_\_\_\_  
Продавец \_\_\_\_\_  
Адрес продавца \_\_\_\_\_  
Телефон продавца \_\_\_\_\_  
Срок гарантии \_\_\_\_\_

Печать  
продавца